

**Совет Безопасности**

Distr.: General
7 February 2007
Russian
Original: English

**Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности,
учрежденного резолюцией 1267 (1999) по организации
«Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними
лицам и организациям, от 29 января 2007 года на имя
Председателя Совета Безопасности**

Имею честь настоящим препроводить доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1267 (1999) по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними лицам и организациям (см. приложение), который был утвержден Комитетом согласно процедуре отсутствия возражений 26 января 2007 года и представляется в соответствии с запиской Председателя Совета Безопасности от 29 марта 1995 года (S/1995/234).

Хотел бы подчеркнуть, что в этом докладе освещается работа, проделанная Комитетом в 2006 году под председательством моего предшественника посла Сесара Майорала (Аргентина), которому я выражаю признательность за его руководство и достигнутый значительный прогресс.

(Подпись) Йохан Вербеке
Председатель
Комитет Совета Безопасности, учрежденный
резолюцией 1267 (1999) по организации
«Аль-Каида» и движению «Талибан»
и связанным с ними лицам и организациям



Приложение

Доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1267 (1999) по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними лицам и организациям

I. Введение

1. Цель настоящего доклада состоит в представлении фактологического краткого обзора деятельности Комитета за период с 1 января по 31 декабря 2006 года в соответствии с мерами повышения транспарентности, изложенными Председателем Совета Безопасности в его записке от 29 марта 1995 года (S/1995/234). Предыдущий годовой доклад Комитета был представлен 13 января 2006 года (S/2006/22).

II. Справочная информация

2. После консультаций, проведенных членами Совета Безопасности, Совет принял решение избрать бюро Комитета на 2006 год, в состав которого вошли посол Сесар Майораль (Аргентина) в качестве Председателя и представители делегаций Ганы и Греции в качестве двух заместителей Председателя (см. S/2006/66). При выполнении своего мандата Комитет руководствовался резолюцией 1617 (2005) Совета и другими соответствующими резолюциями. В своей работе Комитет опирался также на Глобальную контртеррористическую стратегию Организации Объединенных Наций, о которой подробно говорится в докладе Генерального секретаря от 27 апреля 2006 года (A/60/825). Комитету помогала базирующаяся в Нью-Йорке Группа по аналитической поддержке и наблюдению за санкциями, которая работает под его руководством.

III. Краткий обзор деятельности Комитета

3. Комитет продолжал использовать подход, ориентированный на принятие упредительных мер, при выполнении своего мандата и укрепил свою роль в борьбе с терроризмом. В отчетный период Комитет провел 3 официальных заседания и продолжил практику проведения неофициальных заседаний, проведя 38 неофициальных заседаний на уровне экспертов. В январе и июле Комитет рассмотрел и утвердил программу своей работы, основанную на резолюции 1617 (2005) Совета, и перечень основных нерешенных вопросов, подлежащих обсуждению на неофициальных заседаниях Комитета. Комитет постановил непрерывно обновлять программу работы, с тем чтобы придать своей деятельности максимальную гибкость.

Брифинги, проводимые Председателем Комитета для Совета Безопасности каждые 120 дней

4. 21 февраля посол Майораль и председатели комитетов Совета Безопасности, учрежденных резолюциями 1373 (2001) и 1540 (2004), провели совместный брифинг, на котором он информировал Совет о текущей и будущей дея-

тельности Комитета и Группы по наблюдению (S/PV.5375). Второй и третий совместные брифинги, которые были проведены послом Майоралем и председателями вышеупомянутых комитетов, состоялись 30 мая (S/PV.5446) и 28 сентября (S/PV.5538). Кроме того, 20 декабря посол Майораль, покидая пост Председателя Комитета, провел в личном качестве заключительный брифинг (S/PV.5601).

Рекомендации, содержащиеся в четвертом и пятом докладах Группы по наблюдению

5. В течение первых месяцев 2006 года Комитет в присутствии экспертов, входящих в состав Группы по наблюдению, занимался углубленным изучением рекомендаций, содержащихся в четвертом докладе Группы, представленном 31 января (S/2006/154, приложение), в целях согласования возможных последующих мер, направленных на дальнейшее повышение эффективности режима санкций в отношении «Аль-Каиды» и движения «Талибан». В сентябре и октябре Комитет занимался детальным изучением пятого доклада Группы (S/2006/750, добавление). Комитет согласился с целым рядом рекомендаций, содержащихся в этих двух докладах, и определил также ряд рекомендаций, требующих дальнейшего развития и изучения Комитетом, в отношении всех трех типов санкционных мер (эмбарго в отношении оружия, запрет на поездки и замораживание активов). Комитет поблагодарил Группу по наблюдению за представленные доклады и в документах S/2006/635 и S/2006/1047 довел свою позицию в отношении рекомендаций, изложенных в четвертом и пятом докладах, до сведения Совета Безопасности. В своих докладах Комитет отметил, что эти рекомендации должны быть доведены до сведения государств-членов, поскольку они могли бы значительно улучшить осуществление ими санкционных мер.

Письменная аналитическая оценка в соответствии с резолюцией 1617 (2005) Совета Безопасности

6. С тем чтобы выполнить возложенную на него в пункте 17 резолюции 1617 (2005) обязанность представить письменную аналитическую оценку усилий государств-членов по осуществлению санкционных мер, Комитет обратился за помощью к Группе по наблюдению, попросив ее представить предварительную оценку степени соблюдения государствами режима санкций. В соответствии с приложением I к вышеупомянутой резолюции Группа по наблюдению представила обновленный вариант своей предыдущей оценки (S/2005/761, приложение I) 27 октября (S/2006/1046, добавление). Она явилась для Комитета ценным источником информации, позволившим ему сделать собственные заключения, которые нашли отражение в его оценке (S/2006/1046, приложение). Комитет представил эту оценку Совету Безопасности с целью помочь ему в дальнейшем совершенствовании применяемых санкционных мер, побудить все государства осуществлять санкционные меры, обеспечить обратную связь с государствами-членами, которые уже представили свои доклады во исполнение резолюции 1455 (2003) и заполненные контрольные перечни, предусмотренные в резолюции 1617 (2005), и призвать государства, не представившие доклады, представить их.

Исключения, предусмотренные резолюцией 1452 (2002) Совета Безопасности

7. Комитет продолжал оперативно рассматривать уведомления и просьбы, представляемые в соответствии с резолюцией 1452 (2002). Комитет также вел и регулярно обновлял список государств, обратившихся в Комитет в связи с этой резолюцией. В отчетный период Комитет получил 41 уведомление от государств, обратившихся с просьбой не применять санкционные меры в соответствии с подпунктами (а) и (b) пункта 1 резолюции 1452 (2002); число таких уведомлений по сравнению с 2005 годом увеличилось.

Обращения к Комитету с просьбой подтвердить личность некоторых физических лиц

8. Комитет получил от государств ряд обращений с просьбой помочь подтвердить личность некоторых физических лиц для целей применения санкций, особенно мер по замораживанию активов. Комитет помогал этим государствам, обеспечивая им — через свой секретариат — связь с квалифицирующими государствами в тех случаях, когда они могли располагать дополнительной идентифицирующей информацией помимо той, которая содержится в составленном Комитетом перечне. Комитет намерен усовершенствовать эту сложившуюся практику, с тем чтобы более оперативно и эффективно реагировать на просьбы государств, обращающихся в Комитет за помощью в этой связи.

Пересмотр руководящих принципов Комитета

9. В соответствии с пунктом 18 резолюции 1617 (2005) Комитет уделял повышенное внимание руководящим принципам организации своей работы, в частности вопросам, касающимся процедур включения в перечень и исключения из него, с тем чтобы руководящие принципы стали более эффективным инструментом рационализации его собственной работы и консультирования государств-членов в их работе по осуществлению. Благодаря энергичным усилиям всех его членов Комитет 29 ноября пересмотрел руководящие принципы своей работы в отношении раздела 6, касающегося включения в перечень, и затем информировал об этом государства-члены (SC/8890). 19 декабря Совет Безопасности принял резолюцию 1730 (2006), касающуюся процедур исключения лиц и организаций из санкционных списков. В этой резолюции Совет просил Генерального секретаря создать в Секретариате (Сектор вспомогательных органов Совета Безопасности) административный контактный центр для приема просьб от лиц и организаций, в отношении которых были введены санкции. В резолюции определены четкие процедуры рассмотрения контактным центром просьб об исключении из перечня, гарантирующие петиционерам справедливое разбирательство.

Диалог с государствами

10. 30 марта Комитет опубликовал пресс-релиз SC/8681, в котором он напомнил о пункте 14 резолюции 1617 (2005) и призвал государства направлять своих представителей на заседания Комитета для более глубокого обсуждения соответствующих вопросов. На заседании, состоявшемся 15 мая, присутствовали представители Германии, Швейцарии и Швеции, которые информировали Комитет об их совместных усилиях по повышению эффективности режима санк-

ций, а также сослались на документ, подготовленный Институтом международных исследований им. Уотсона и касавшийся правовых и политических проблем, порождаемых применением санкций в отношении физических лиц. Их выступления и последующее обсуждение оказались полезными для Комитета, особенно в связи с его подготовкой к пересмотру своих руководящих принципов, касающихся включения в перечень и исключения из него. В этой связи Комитет и его Председатель настоятельно рекомендовали другим государствам воспользоваться возможностью, предоставляемой резолюцией 1617 (2005), и устанавливать контакты с Комитетом для обсуждения любых вопросов, касающихся санкций.

11. 25 апреля в целях повышения уровня транспарентности в своей работе Комитет направил государствам две вербальные ноты: в одной (SCA/2/06(9)) содержались ссылка на резолюцию 1452 (2002) и конкретное напоминание государствам о предусмотренных исключениях из режима санкций, а в другой (SCA/2/06(8)) разъяснить процедуры Комитета, касающиеся умерших лиц, чьи фамилии фигурируют в перечне Комитета.

Открытый брифинг для государств

12. 26 июля Председатель устроил в помещениях Организации Объединенных Наций брифинг для государств-членов, в котором приняли участие 50 представителей и на котором Председатель рассказал о последних событиях в работе Комитета и предложил присутствующим обращаться за разъяснениями или поднимать любые вопросы, имеющие отношение к осуществлению санкций. Этот брифинг оказался взаимополезным.

Улучшения, касающиеся перечня Комитета и его распространения

13. Комитет продолжал работу по обновлению составленного им сводного перечня лиц и организаций, относящихся к «Аль-Каиде» и движению «Талибан» или связанных с ними, основываясь на соответствующей информации, представленной государствами-членами. Этот перечень остается для государств ключевым инструментом обеспечения соблюдения и осуществления эмбарго в отношении оружия, запрета на поездки и замораживания активов применительно к фигурирующим в нем лицам и организациям.

14. В отчетный период по решению Комитета в сводный перечень были добавлены 18 лиц и 6 организаций и 3 человека были исключены из него. В одном случае Комитет не смог удовлетворить просьбу об исключении из перечня физического лица. Полный список тех, кто в 2006 году был включен в перечень или исключен из него, прилагается к настоящему докладу (см. добавление). После каждого обновления Комитет публиковал пресс-релиз, распространял вербальную ноту и по электронной почте уведомлял государства-члены об изменениях, внесенных в перечень. В настоящее время электронные сообщения направляются более чем 300 контактными центрами, указанным государствами-членами и соответствующими международными и региональными организациями. К государствам-членам была обращена просьба уведомить Секретариат о контактных центрах, созданных ими в их постоянных представительствах при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке и в министерстве/ведомстве, несущем главную ответственность за осуществление санкционных мер. Комитет неустанно подчеркивает важность представления государств-

вами такой информации, если они еще не делают этого, и, при необходимости, ее обновления, поскольку электронные уведомления позволяют обеспечить очень быстрое осуществление санкционных мер.

15. В соответствии с пунктом 19 резолюции 1526 (2004) Секретариат продолжал распространять на ежеквартальной основе для удобства государств-членов распечатку перечня, составленного Комитетом. В 2006 году этот перечень распространялся дважды — в апреле и октябре (SCA/2/06(7) и SCA/2/06(17)).

16. 31 июля Комитет утвердил ряд технических исправлений, внесенных в перечень на основании информации, представленной рядом государств и изученной и обработанной Группой по наблюдению. Кроме того, 25 июля Комитет внес также некоторые изменения в формат перечня (SCA/2/06(12)), включив в него постоянные цифровые идентификаторы, предусмотрев запись всех имен и фамилий на языке оригинала и изменив алфавитный порядок следования фамилий в разделе перечня, посвященном движению «Талибан».

Сотрудничество с Интерполом и другими международными организациями

17. Более тесное сотрудничество с Международной организацией уголовной полиции (Интерпол) по-прежнему обеспечивает Комитету возможность более эффективно выполнять свой мандат и предоставляет государствам более эффективные средства, необходимые для осуществления санкционных мер. По инициативе Группы по наблюдению Комитет существенно повысил уровень сотрудничества с Интерполом. В декабре 2005 года Комитет внедрил и в 2006 году продолжил практику рассылки специальных уведомлений Интерпола-Совета Безопасности, в результате чего за этот период было разослано 275 таких уведомлений. Национальные власти получают такие уведомления через национальные центральные бюро Интерпола. С сокращенными вариантами таких уведомлений можно также ознакомиться на общедоступном веб-сайте Интерпола (www.interpol.org). Кроме того, Комитет согласился с предложением Интерпола распространять увеличенные фотографии разыскиваемых Интерполом лиц, подпадающих также под действие санкций Организации Объединенных Наций.

18. В мае Комитет одобрил предложения Группы по наблюдению, направленные на укрепление сотрудничества с Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), особенно в том, что касается распространения взаимопользующей информации и оказания этой организацией помощи в осуществлении государствами-членами санкционных мер. В октябре Комитет одобрил аналогичные предложения, касающиеся сотрудничества с Международной организацией гражданской авиации (ИКАО) и Международной ассоциацией воздушного транспорта (ИАТА). В настоящее время Комитет изучает вопрос о том, какие другие ведущие международные и региональные организации могли бы внести вклад в его работу и с какими из них он мог бы наладить сотрудничество таким образом, чтобы это способствовало осуществлению государствами-членами санкционных мер.

19. 21 февраля Председатель направил в Управление по правовым вопросам письмо, в котором говорилось, что Комитет выразил удовлетворение, узнав о том, что не существует никаких договорных отношений между организациями системы Организации Объединенных Наций и лицами и организациями, фигу-

рирующими в перечне. Комитет поддержал также решение Генерального секретаря провести пересмотр всех соответствующих внутренних процедур в целях выработки единообразного подхода к этому вопросу.

Сотрудничество с Контртеррористическим комитетом и Комитетом, учрежденным резолюцией 1540 (2004)

20. Члены Комитета неоднократно подчеркивали взаимодополняемость функций этих трех комитетов в борьбе с международным терроризмом и необходимость постоянного обмена информацией между ними. Вошла в практику координация действий этих трех комитетов, что идет на пользу каждому из них, позволяет избежать возможного дублирования, особенно в отношении поездок, совершаемых председателями и экспертами Группы по наблюдению, и обеспечивает более активный обмен информацией до и после таких поездок.

IV. Группа по наблюдению

21. Программа работы Группы по наблюдению, которую она представляла в январе и июле, была утверждена Комитетом. Члены Группы по наблюдению, чей мандат, изложенный в резолюции 1617 (2005), истек в декабре 2006 года, продолжали совершать поездки во все регионы мира, посетив в 2006 году 25 государств, включая дополнительный визит в Афганистан. Члены Группы участвовали также в 20 международных и региональных конференциях, способствуя более четкому пониманию работы Комитета, в частности самих санкционных мер, и содействуя тем самым их более эффективному осуществлению государствами-членами. Представитель Группы сопровождал также Председателя в его поездках в ряд государств.

22. Помимо согласования планов поездок с Исполнительным директором Контртеррористического комитета, Группа в январе впервые организовала совместную с Директором поездку в Объединенную Республику Танзания. Совместно с Директором Группа осуществила еще три визита — на Филиппины, в Индию и Нигерию. С учетом признания необходимости обеспечения, где это возможно, координации своей работы с работой Директората Группа подготовила документ с изложением общей стратегии работы с государствами, которые еще не представили Комитету доклад, предусмотренный резолюцией 1455 (2003), а также не представили свои доклады Контртеррористическому комитету и Комитету, учрежденному резолюцией 1540 (2004). Этот документ с изложением общей стратегии был совместно представлен этим трем комитетам Группой, Исполнительным директором Контртеррористического комитета и экспертами, оказывающими помощь Комитету, учрежденному резолюцией 1540 (2004), и был утвержден ими. Все три группы экспертов в настоящее время занимаются выработкой механизма претворения в жизнь общей стратегии.

23. Группа представила также по просьбе Комитета ряд других документов, включая пособие для государств с изложением наилучших методов ведения эффективного поиска по перечню Комитета и документ «Разъяснение терминов», касающийся эмбарго в отношении оружия (SCA/2/06(20)). Оба документа вскоре будут размещены на всех шести официальных языках Организации

Объединенных Наций на веб-сайте Комитета и будут доступны для всех государств.

24. По просьбе государств-членов из соответствующих регионов Группа по наблюдению продолжала проводить региональные совещания с руководителями и заместителями руководителей служб разведки и безопасности для обсуждения вопросов о том, как режим санкций можно адаптировать с учетом меняющегося характера угрозы, порождаемой террористическими действиями «Аль-Каиды». В период, истекший с момента представления своего предыдущего доклада, Группа провела четыре таких региональных совещания: одно в декабре 2005 года и одно в июне 2006 года для обсуждения общих вопросов с руководителями служб разведки и безопасности Алжира, Египта, Иордании, Йемена, Ливийской Арабской Джамахирии, Марокко, Пакистана и Саудовской Аравии; одно в мае 2006 года для обсуждения угрозы, порождаемой террористическими действиями «Аль-Каиды» в Сомали; и одно в августе 2006 года для обсуждения угрозы в Западном Сахеле/субсахарском регионе. Эти совещания являются бесценным инструментом, позволяющим выяснить ситуацию на местах и изучить изменения в угрозе, исходящей от «Аль-Каиды», и используемых ею методах.

25. В соответствии с резолюцией 1617 (2005) Группа по наблюдению в 2006 году представила Комитету три доклада. Доклады Группы, представленные 31 января (S/2006/154, приложение) и 31 июля (S/2006/750, добавление), были тщательно изучены Комитетом, который изложил Совету Безопасности свою позицию по поводу рекомендаций, содержащихся в этих докладах. По просьбе Комитета Группа представила свой заключительный доклад, требуемый согласно резолюции 1617 (2005), 7 ноября 2006 года, а не 10 декабря 2006 года, как это предусмотрено в этой резолюции.

26. Комитет просил также Группу по наблюдению подготовить во исполнение пункта 17 резолюции 1617 (2005) предварительную обновленную письменную оценку усилий государств по осуществлению режима санкций. При подготовке оценки, охватывающей период с 1 августа 2005 года по 30 сентября 2006 года, Группа рассмотрела шесть дополнительных докладов, представленных государствами во исполнение резолюции 1455 (2003), 54 заполненных контрольных перечня, представленных во исполнение пункта 10 резолюции 1617 (2005), а также информацию, полученную ею в ходе состоявшихся в этот период поездок Председателя Комитета и поездок самих членов Группы в 24 государства, а также результаты участия в международных встречах и региональных совещаниях, организованных Группой. Комитет представил свою собственную оценку Совету Безопасности, основываясь на представленной Группой оценке усилий государств по осуществлению санкционных мер и действий в отношении необязательных мер, изложенных в резолюции 1617 (2005).

V. Поездки Председателя и членов Комитета в отдельные страны

27. В соответствии с пунктом 10 резолюции 1526 (2004) и пунктом 15 резолюции 1617 (2005) Председатель и члены Комитета совершили две поездки в отдельные государства. В период с 27 января по 4 февраля 2006 года Председатель и сопровождавшие его лица посетили Японию и Индонезию. В период с 28 апреля по 8 мая 2006 года Председатель посетил Катар, Йемен и Саудов-

скую Аравию. О результатах своих поездок в государства-члены Председатель подробно рассказал на брифингах, устроенных им для Совета Безопасности (см. S/PV.5375 и S/PV.5446).

28. Председатель сообщил, что страны, в которых он побывал, добились значительного прогресса в борьбе с «Аль-Каидой» и движением «Талибан» и связанными с ними лицами и организациями. Кроме того, как он выяснил, национальные власти считают, что безопасность их стран неразрывно связана с международной безопасностью. В этой связи Председатель с удовлетворением отметил достигнутую в странах, которые он посетил, высокую степень сотрудничества и координации национальных и международных усилий.

29. Поездки в государства-члены по-прежнему обеспечивают Комитету источник ценной информации о том, как они осуществляют санкционные меры. Кроме того, эти визиты предоставляют государствам-членам возможность самим рассказать о своих успехах и своей передовой практике, а также четко изложить потребности в помощи и высказаться по поводу тех аспектов работы Комитета, которые их волнуют.

30. С учетом результатов этих и предыдущих поездок Комитет и Совет Безопасности должны постоянно помнить о разрыве между лежащими на государствах обязанностями в отношении санкций и реальной способностью ряда государств выполнять эти обязанности.

VI. Будущая работа Комитета и нерешенные вопросы

31. В 2006 году Комитет добился устойчивого прогресса в своей работе, в особенности в решении вопросов, поднятых рядом государств-членов и международных организаций в связи с используемыми Комитетом процедурами включения в перечень и исключения из него. Комитет считает, что пересмотр его руководящих принципов, касающихся включения в перечень, и принятие резолюции 1730 (2006) Совета Безопасности, в которой Совет просил Генерального секретаря создать в Секретариате контактный центр для приема просьб об исключении из перечня, послужат столь необходимым подспорьем не только для самого Комитета, но и, что еще более важно, для государств-членов в их усилиях по обеспечению более эффективного осуществления санкций.

32. Вниманию государств-членов было предложено определение термина «связанные с», данное в резолюции 1617 (2005), что должно помочь государствам-членам при подготовке ими предложений о включении в перечень дополнительных имен/названий. Комитет глубоко убежден в том, что дополнительное включение в перечень всех сообщников «Аль-Каиды» и движения «Талибан» может воспрепятствовать совершению ими террористических актов и, возможно, предотвратить гибель ни в чем не повинных гражданских лиц. Комитет отмечает, что не все государства стали использовать это определение и представили Комитету информацию о лицах и организациях, которые подпадают под это определение. Поэтому Комитет продолжает подчеркивать необходимость представления новых имен сообщников «Аль-Каиды» и движения «Талибан» и внесения поправок в данные, уже фигурирующие в перечне, с тем чтобы обеспечить более целенаправленные действия против лиц и организаций, включенных в перечень. Чтобы оказать государствам-членам дополни-

тельную помощь, Комитет разместил на своем веб-сайте разработанный для государств стандартный титульный лист, который они могут использовать в качестве руководства при представлении предложений о включении в перечень.

33. Комитет рассчитывает также получать информацию с помощью контрольного перечня, предусмотренного в пункте 10 резолюции 1617 (2005). Первая просьба Комитета о представлении дополнительной информации с помощью контрольного перечня была препровождена государствам-членам 30 января 2006 года вербальной нотой SCA/2/06(4). Государствам-членам настоятельно рекомендуется представить заполненные контрольные перечни, если они еще не сделали этого.

34. Группа по наблюдению оказывала поддержку Комитету и помогла ему добиться прогресса в своей работе. Комитет рассчитывает на эту поддержку и в будущем.

35. Как было отмечено выше, в 2006 году значительно укрепилось сотрудничество с Интерполом. Комитет продолжает искать новаторские пути дальнейшего укрепления процесса осуществления санкционных мер в отношении «Аль-Каиды» и движения «Талибан», в том числе благодаря налаживанию тесного сотрудничества с другими международными и региональными организациями и учреждениями.

36. Внеся ряд усовершенствований в свой веб-сайт, таких, как размещение общей информации о работе Комитета и информации по вопросам, связанным с конкретными санкциями, Комитет намерен продолжить работу по повышению практической ценности и графическому оформлению веб-сайта, поскольку он остается очень полезным инструментом, используемым государствами-членами в процессе осуществления соответствующих санкционных мер.

VII. Замечания и выводы

37. Комитет считает, что он способен и далее играть важную роль в борьбе с международным терроризмом, поддерживая, обновляя и совершенствуя составленный им перечень лиц и организаций, связанных с «Аль-Каидой» и движением «Талибан», и эффективно следя, при поддержке Группы по наблюдению, за осуществлением государствами-членами санкций, под действие которых подпадают лица и организации, фигурирующие в перечне.

38. «Аль-Каида», движение «Талибан» и их сообщники по-прежнему представляют собой одну из самых серьезных угроз международному миру и безопасности. Их действиям необходимо эффективно противодействовать, в том числе с помощью инструмента санкций. Комитет намерен закрепить и развить успехи, достигнутые в своей работе, и тем самым способствовать построению более безопасного и стабильного мира.

Добавление

Изменения, внесенные в 2006 году в сводный перечень лиц и организаций, относящихся к организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» или связанных с ними

A. Лица, дополнительно внесенные в перечень

<i>Дата</i>	<i>Имя и фамилия</i>	<i>Пресс-релиз</i>
7 февраля	Гума Абдрабба (Ghuma Abd'rabbah) Абдель Рахман Аль-Факих (Abd Al-Rahman Al-Faqih) Мохаммед Бенхаммеди (Mohammed Benhammedi) Абдулбаки Мохаммед Халед (Abdulbaqi Mohammed Khaled) Тахир Насуф (Tahir Nasuf)	SC/8632 8 февраля
21 апреля	Абдулла Аншори (Abdullah Anshori) Абубакар Баасийр (Abu Bakar Ba'asyir) Гун Гун Русман Гунаван (Gun Gun Rusman Gunawan) Тауфик Рифки (Taufik Rifki)	SC/8705 25 апреля
31 июля	Абу Суфьян Аль-Саламаби Мухаммед (Abu Safian Al-Salamabi Muhammed) Ахмед Абдель Раззик (Ahmed Abd Al-Razziq)	SC/8798 2 августа
2 августа	Исмаил Мохамед Исмаил Абу Шавиш (Ismail Mohamed Ismail Abu Shaweesh) Джамал Хусни (Jamal Housni) Нессим Бен Ромдан Сахрауи (Nessim Ben Romdhane Sahraoui) Мерай Зогбай (Merai Zoghbai)	SC/8799 3 августа
4 августа	Абдель Хамид Сулейман Аль-Муджил (Abd Al Hamid Sulaiman Al-Mujil)	SC/8801 4 августа
7 декабря	Наджмуддин Фарадж Ахмад (Najmuddin Faraj Ahmad) Мохамед Муму (Mohamed Moumou)	SC/8893 7 декабря
12 декабря	Мохаммед Аль-Габра (Mohammed Al Ghabra)	SC/8902 14 декабря

В. Организации, дополнительно внесенные в перечень

<i>Дата</i>	<i>Название</i>	<i>Пресс-релиз</i>
7 февраля	«Медоубрук Инвестментс Лимитед» (Meadowbrook Investments Limited)	SC/8632 8 февраля
	«Озлам Пропертиз Лимитед» (Ozlam Properties Limited)	
	«Санабел Рилиф Эйдженси Лимитед» (Sanabel Relief Agency Limited)	
	«Сара Пропертиз Лимитед» (Sara Properties Limited)	
4 августа	Международная исламская организация по оказанию помощи (International Islamic Relief Organization), Филиппины, местные отделения	SC/8801 4 августа
9 ноября	Международная исламская организация по оказанию помощи (International Islamic Relief Organization), Индонезия, местное отделение	SC/8866 9 ноября

С. Лица, исключенные из перечня

<i>Дата</i>	<i>Имя и фамилия</i>	<i>Пресс-релиз</i>
18 января	Зейнаб Мансур Фаттух (Zeinab Mansour Fattouh)	SC/8613 19 января
	Мохамед Мансур (Mohamed Mansour)	
24 августа	Али Ахмед Юсаф (Ali Ahmed Yusaf)	SC/8815 24 августа